

TRECE VOCES

LA REALIDAD A LA LUZ DEL DÍA

Nº1, CAJAMARCA JUNIO 2023



UNA AUTÉNTICA
PROPUESTA
DE PERIODISMO INDEPENDIENTE Y VERAZ

13 VOCES

LA REALIDAD A LA LUZ DEL DÍA

INDICE

03 EDITORIAL

CELERANDO 22 AÑOS
DE UN VIAJE DE APRENDIZAJE,
PERSISTENCIA Y PROGRESO
Por: Paty Rojas

04

05 ¿CÓMO SER MUJER,
JOVEN Y ACTIVISTA DE DERECHOS EN
CAJABAMBA Y NO MORIR EN EL INTENTO?
Por: Alexa Requejo

TEJIENDO VOCES
POR OTRO PERIODISMO
Por: Laura Ibáñez

06

07

PÓSTER
Por: Mathilde Hallier

DON JOSÉ LESMA
DE RONDERO A DEFENSOR DE LA
PACHAMAMA
Por: José Luis Pereira

12

14

LA CHOCTA
COMPLEJO ARQUEOLÓGICO
Por: José Luis Pereira

TANO
Por: Alfredo Mires

15

EQUIPO DE TRABAJO

La Red de Periodistas Ciudadanos/as nacida el 7 de mayo de 2023 en Aguas Calientes está integrada por Maribel Carahuatay, Luz Campos, Jesús Chamay, Gissela Chávez, Eyner Chávez, Lidman Chávez, Juan Chilón, Amalia Cruzado, Cayetano Chugnas, Santos Dilas, Santos Patricio Durán, José Lesma, Aarón Medina, José Pereira, Ronaldo Potosí, Helis Irene Quispe, Alexa Requejo, Elisa Rojas, Gerson Sánchez, Dolly Vega, Gina Vera, Magna Vera e Irma Zafra.

El Consejo de Dirección de esta revista está conformado por José Pereira (presidente), Alexa Requejo (vicepresidenta), Dolly Vega (actas y archivos), Amalia Cruzado (economía), Gerson Sánchez (prensa y propaganda), Irma Zafra (organización), Ronaldo Potosí (comunicación) y Maribel Carahuatay (derechos humanos).

“ Los contenidos de los artículos, son responsabilidad exclusiva de sus autores”

TRECE VOCES

UNA AUTÉNTICA PROPUESTA DE PERIODISMO INDEPENDIENTE Y VERAZ

La independencia, autenticidad y veracidad periodística nos preocupa. "El periodismo es la más noble de las profesiones", afirmó Gabriel García Márquez. Sin embargo, en el Perú, no responde ni está a la altura de la realidad de caos y crisis en el que se debate el país. No fiscaliza, no cuestiona a los poderes, monopolios y oligopolios que saquean los recursos y la economía nacional.

Dado que el Estado está controlado en gran medida por grupos de poder económico, es preciso ejercer un periodismo verdaderamente imparcial y honesto. Existen casos en los que este periodismo ha dado y da el ejemplo. Es esta la propuesta de TRECE VOCES. De acuerdo con ello, rescataremos y cautelaremos la independencia y veracidad de esta noble profesión, identificándonos con los problemas de la región Cajamarca y del país y planteando debates y alternativas de solución. Proyectando una propuesta periodística con sentimiento de **denuncia, protesta y propuesta** frente al atropello de nuestros derechos, ante la agresión a la identidad pluricultural de la sociedad peruana, y/o violación de la integridad y biodiversidad de su territorio.

TRECE VOCES busca generar en nuestro pueblo pensamientos e ideas de análisis y propuestas; conciencias y opiniones críticas de su realidad cambiante. Es así como contribuiremos a la afirmación y desarrollo de la cultura y de los valores sociales, eco territoriales y democráticos. Aportaremos al debate político en pro de la consolidación de

una sociedad más justa sin desigualdades, y con derechos al principio del buen vivir y felicidad para todas las personas.

Nuestra revista busca convertirse, siguiendo la sentencia de García Márquez, en un instrumento de debate y aporte a la construcción de una Cajamarca integrada, productiva, ecológica, turística, autosostenible, y con seguridad alimentaria y nutricional. De igual manera, pretenderá ser un canal para las VOCES de reclamos y denuncias de las y los cajamarquinos. Un medio informativo veraz e independiente para toda la región y el país. Una propuesta periodística que tome en cuenta el sentimiento auténtico y colectivo de los cajamarquinos/as y peruanos/as en general. Ese sentimiento colaboracionista y de disposición al trabajo cuando del desarrollo de la patria se trata; pero al mismo tiempo rebelde y contestatario cuando las agresiones a su identidad e integridad amenacen. Y más aún cuando se pretenda la extracción o saqueo de sus recursos con violación de los derechos de la naturaleza y de la misma gente. Esperamos estar a la altura de este enorme reto.



“Nos proponemos ayudar a proyectar una propuesta periodística con sentimiento auténtico de denuncia y protesta frente al atropello de los derechos de la gente”





Celebrando 22 Años

DE UN VIAJE DE APRENDIZAJE, PERSISTENCIA Y PROGRESO



Texto: Patricia Rojas Caro-Ingeniero Civil.
Fundadora GRUFIDES, foto: Grufides



“ Veintidos años atrás, con el esfuerzo y apoyo de todos, la sensatez venció la avaricia y el Apu Quilish sigue aún en pie”



Veintidós años atrás un grupo de jóvenes visionarios nos juntamos con la determinación compartida de trabajar colectivamente en búsqueda del bienestar común a largo plazo, particularmente de los más vulnerables. Unidos por la inquebrantable creencia de que la acción colectiva con perseverancia podría construir cambios estructurales, el grupo de jóvenes liderados por tres sacerdotes, únicos cada uno en su peculiar naturaleza, nos convertimos en los catalizadores de lo que luego vendría a ser la organización de desarrollo, protectora del agua y la naturaleza en general y defensora de derechos humanos, Grupo de Formación e Intervención para el Desarrollo Sostenible (GRUFIDES).

Como el nombre lo dice, éramos un grupo de personas que reconocía la importancia de cultivar y compartir conocimiento para luego intervenir y construir un futuro para nuestros hijos y sus hijos en el que todos, humanos y no-humanos, vivamos en nuestra casa común, la Madre Tierra, en armonía, solidaridad y respeto, y gobernados bajo un sistema idóneo que responda efectivamente a las necesidades colectivas.

Contrariamente a nuestra visión de futuro, Cajamarca se convirtió en la región con el mayor proyecto minero a cielo abierto del Perú y Latinoamérica. Los impactos ambientales, sociales y culturales de la minería y sus ansias de expansión descontrolada, resultaron ser la mayor amenaza para los

ecosistemas. GRUFIDES, los conflictos mineros y nuestro firme compromiso por apoyar a las poblaciones campesinas afectadas por esta actividad, nos empujaron a buscar formas para reforzar nuestros conocimientos, adquirir otros nuevos y forjar alianzas con comunidades locales, organizaciones nacionales e internacionales.

Nuestro trabajo buscaba el empoderamiento de estas comunidades, a las que se les negó la oportunidad de decidir si querían o no minería en sus tierras ancestrales. Les brindamos soporte técnico y legal para proponer, negociar y dialogar y, en última instancia, tomar decisiones informadas y afirmar sus derechos a la tierra, al agua y al desarrollo, bajo sus propios criterios.

Durante estos 22 años, hubo momentos cruciales en nuestro trabajo. Algunos de tristeza y frustración. Otros, de alegría y satisfacción. La defensa del Cerro Quilish fue uno de los más importantes. Cajamarca entera se unió a la lucha de los hermanos campesinos para defender el Apu Quilish, sus reservas de oro y sus funciones como parte del sistema hídrico. Al final, con el esfuerzo y apoyo de todos, la sensatez venció la avaricia y el Apu Quilish sigue aún en pie.

Han pasado 22 años y GRUFIDES sigue su trabajo. Nuestro éxito radica no solo en los logros del pasado, sino también en nuestra habilidad para inspirar y empoderar a las futuras generaciones.

Soy Alexa Requejo Vargas, orgullosamente nacida en Cajabamba con sangre chiclayana por mi papá y chancaina por mi mamá. Tengo 24 años y soy profesora del nivel primario. Estoy involucrada en muchos movimientos en defensa de los Derechos Humanos y de colectivos tales como mujeres, niños y niñas y adolescentes. Asimismo, soy defensora del medio ambiente y luchadora por una educación de calidad.

Cabe precisar que un/a defensor/a de derechos humanos es una persona que trabaja de forma individual o colectiva para garantizar el cumplimiento de los derechos consagrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos y las diversas leyes que hacen efectivos estos derechos. Este compromiso ha demostrado ser fundamental para corregir la injusticia, luchar contra la impunidad y promover los valores democráticos en todo el mundo.

Recordando desde cuándo empecé a involucrarme en movimientos de derechos, hago memoria de un sinnúmero de actividades dentro de la universidad: hablando política y socialmente, perteneciendo a la Asociación Estudiantil Femenina del Perú (AFEP) la cual me brindó múltiples oportunidades como, por ejemplo, crear el Colectivo Mujer Cajabamba, ser parte del Consejo Provincial de la Juventud como subsecretaria y del Consejo Regional de la Mujer como secretaria de organizaciones, etc.

Ser joven y tener muchos ánimos de destacar sin cortapisas supone, sin lugar a dudas, estar atenazada por múltiples barreras que limitan de diversos modos el poder de superación. Un ejemplo de ello es mi propia historia personal en las últimas elecciones a la alcaldía de 2022, en las que participé como teniente de alcalde. La experiencia resultó nefasta porque permanece la mentalidad de que los/as jóvenes no tenemos experiencia suficiente. Pese a todo, aprendí que depende de uno/a mismo/a sobresalir, manejar nuestras emociones, saber qué decir, qué hacer, cuándo y a qué hora.

Esta narrativa no recoge solo vivencias personales propias, sino otras que están basadas en lo observado en mi entorno. Proviene de la participación en espacios activistas a los cuales yo asisto, obteniendo de ahí su relevancia y significado. Es en la participación que lo personal se convierte en político. Y es donde, a su vez, algunas narraciones silenciadas comienzan a hacerse públicas. El propio acto de narrar se convierte en un gesto político con un claro propósito de cambio social. A mis 24 años experimenté una vida activista como defensora de los derechos humanos y los derechos específicos de mujeres, niños y niñas. De igual modo, actúo como defensora del medio ambiente. Este bagaje activista no se debe solo a lo que viví, sino también a lo que escuché y sentí en mi propia piel.

Esta historia recoge, pues, hechos e informaciones obtenidas de la lucha en favor de la libertad. Cuando te involucras de manera política comienzan a surgir nuevos temas que despiertan tu interés y que no habías considerado antes. En definitiva, el acto de expresión es en sí mismo un cambio político y el objetivo final de una transformación social que satisfaga los deseos de justicia e igualdad para todas las personas.

¿CÓMO SER MUJER, JOVEN Y ACTIVISTA DE DERECHOS EN CAJABAMBA Y NO MORIR EN EL INTENTO?

Texto y foto: Alexa Requejo



**“EL PROPIO ACTO DE
NARRAR SE CONVIERTE EN
UN GESTO POLÍTICO CON
UN CLARO PROPÓSITO DE
CAMBIO SOCIAL”**



NOS ENFRENTAMOS, LINDO,
CON LOS AMOS:
CANTO, CON QUÉ LLANEZA, LAS
VERDADES QUE SE MERECE,
FRANCOS, LES CANTAMOS.
Y SI SOÑAMOS, FUE CON
REALIDADES”
JUAN CUNHA

TEJIENDO VOCES

POR OTRO PERIODISMO

Texto: Laura Ibáñez

El Crisnejas de Cajabamba y San Marcos

Ponerse del lado de quienes han perdido su tierra y su agua. De los/as cansados/as. De los/as caídos/as. De los/as maltratados/as y de los/as envenenados/as. De quienes perdieron. Eso es algo que la prensa peruana ya no sabe cómo hacer. Manipulada y manipuladora. Con más ataques que argumentos. Con más opiniones sesgadas que informaciones transparentes y contrastadas.

A despecho de escépticos, las anteriores palabras no son emitidas al azar. El informe Situación de derechos humanos en Perú en el contexto de las protestas sociales, difundido por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) a principios de mayo de 2023, subraya que existe "un deterioro generalizado del debate público con una fuerte estigmatización por factores étnicos-raciales y regionales, mediante mensajes que aluden a las personas indígenas y campesinas como terroristas, terrucos, senderistas, cholos o indios". Los medios de comunicación tradicionales, como voceros del oficialismo, han contribuido a estigmatizar las movilizaciones sociales de los últimos meses, así como a quienes las ha protagonizado.

Por supuesto, tampoco contribuye a reforzar el derecho a la libertad de expresión y de información los ataques y agresiones contra los/as mismos/as periodistas, también denunciados por la CIDH, así como la concentración de medios. Cabe recordar que el Grupo El Comercio ostenta la propiedad del 60% del mercado de los diarios y es accionista del principal canal de televisión. Como sentenciara el mítico periodista Ryszard Kapuscinski: "Cuando se descubrió que la información era un negocio, la verdad dejó de ser importante".

Oportunidad para la verdad

El denominado como periodismo ciudadano o periodismo comunitario surge desde quienes, no siendo profesionales de la comunicación, se aventuran a elaborar y difundir informaciones sobre aquello que ocurre en su realidad más inmediata. Difícilmente podría hablarse de un fenómeno de nuevo cuño. Sin embargo, han sido las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (NTIC), con las potencialidades que admiten redes sociales, páginas web, vídeo blogs y otros canales, las que lo han llevado a una nueva dimensión.

La Red de Periodistas Ciudadanos/as nacida en el Valle de Condebamba retoma el testigo de una anterior red de orientación similar

Defensoras y defensores ambientales de la región de Cajamarca, con el apoyo de la ONG Grufides, han decidido acometer esta tarea. Llevan años formándose en los espacios de capacitación promovidos para la misma entidad con el objetivo de aprender a manejar con criterios periodísticos herramientas como el celular y de diseñar sus propios productos comunicativos. Ahora dan un paso más.

Tras unos primeros acuerdos alcanzados en el I Encuentro de Periodismo Ciudadano, celebrado en la ciudad de Cajamarca el 22 y 23 de marzo, ya en Aguas Calientes, se constituían como Red de Periodistas Ciudadanos/as el pasado 7 de mayo en el marco de un segundo encuentro. Asumiendo valores como la verdad, la honestidad y la interculturalidad, se comprometían no solo a seguir formándose, sino también a alzar sus voces para contar la verdad que están palpando de primera mano en sus entornos. Una verdad que habla de comunidades hostigadas y envenenadas por los proyectos mineros. Pero también una verdad que clama futuro, el que se esconde tras las múltiples alternativas social y económicamente sostenibles que están ideando, ellas y ellos, desde sus distintos espacios, aunque generalmente no llenen las portadas de los grandes diarios ni abran los principales noticieros.

Seguir el hilo

La Red de Periodistas Ciudadanos/as nacida en el Valle de Condebamba, de la que esta publicación es su primera muestra, retoma así el testigo de una anterior red de orientación similar, también impulsada por Grufides. La pandemia provocada por la COVID-19 puso a prueba a esta anterior red, abocándola a su desaparición. Ahora, en tiempos post-pandémicos, se prosigue con este trabajo de articulación con antiguos/as y nuevos/as integrantes y, sobre todo, con más compromiso y conciencia.



JUNTAS Y UNIDAS NOS PROTEGEMOS MEJOR

Medidas de seguridad para defensoras y defensores ambientales



EN UN PUEBLITO DE LAS MONTAÑAS PERUANAS...



Elsita,
¿Cómo estás?

Juanita, hola.
Estoy algo
preocupada...



¿Qué pasó
Elsita?

En la radio vienen
difundiendo que soy una
terrorista, y parece que
me están denunciando.
Además, en esta semana
es la marcha por las
lagunas, pero ya no sé si
participar, me da miedo.



Todo lo que nos pasa
por defender el agüita,
pero tranquila hermana,
te daré algunos
consejos...

ANTE MOVILIZACIONES O MARCHAS



1. Hacer un mapeo de la ruta del recorrido y luego las rutas alternas en caso de emergencia.

2. Deben participar grupos organizados y deben colocarse de manera ordenada. Es preferible que cada grupo se conozca.



3. En una marcha, es importante que haya personas con megáfonos para orientar al público y dar recomendaciones de seguridad y disciplina.

Cualquier refutación que des a conocer deberá refutar la acusación punto por punto, con hechos. No contraataques.



Refuta la difamación de la forma más relevante.

Informa a tus conocidos/as, simpatizantes, etc., de cuál es la verdad.



Consigue asistencia legal.

DIFAMACIÓN POR DECLARACIONES PÚBLICAS:

1. Ofrece una conferencia de prensa, entrevista radial, etc. Refutando las acusaciones.



2. Publica un comunicado de prensa con los hechos reales firmada por personas influyentes que te apoyan, por ejemplos, figuras respetadas, organizaciones de derechos humanos.

Las fotografías que acompañan este artículo fueron tomadas por el grupo de fotoperiodismo conformado durante el II Encuentro de Periodismo Ciudadano celebrado entre el 5 y el 7 de mayo en Aguas Calientes. Tal equipo estuvo compuesto por Gissela Chávez, Aarón Medina, Helis Irene Quispe, Alexa Requejo e Irma Zafra.



Sábado de diversión
Aguas Calientes.



Chichirana



Frutos del Valle
Valle de Condebamba



Don José Lesma

“Personaje icónico en la defensa de los Derechos Humanos y precursor de las Rondas Campesinas en la región Cajamarca” Red de Periodismo Ciudadano



Nacido en Ichocán un 27 de agosto de 1946, don José Lesma estudió la educación primaria en su tierra natal. Debido a la falta de colegios para continuar con sus estudios, se vio en la necesidad de viajar a la ciudad de Lima donde, en el Primer Colegio Nacional de la República "Nuestra Señora de Guadalupe", culminó la educación secundaria. Luego ingresó a la institución técnica Servicio Nacional de Adiestramiento en Trabajo Industrial (SENATI).

De vuelta al norte peruano, en San Marcos, Cajamarca, cuando asistía al mercado de ese lugar, fue invitado, junto a otros lugareños, por los señores Daniel Idrogo y Agustín Sánchez Cieza a participar en el primer Congreso de Rondas Campesinas realizado en Chota. Allí se encontró con su compañero de colegio Manuel Quiroz, permaneciendo casi una semana interesado en aprender acerca de la organización rondera conversando, incluso, casa por casa, con los habitantes del lugar para saber de las experiencias y, principalmente, de los beneficios que traía esta nueva organización llamada Ronda Campesina. En 1986, al poco tiempo de regresar del congreso rondero, fue elegido como presidente de las Rondas Campesinas de su comunidad, al producirse en Aguas Calientes el incremento del robo de animales o abigeato.

Hoy, a sus 78 años de edad, don José Lesma, continua en la brega. Es un icono, un ejemplo a seguir en su comunidad.



Involucrándose en la defensa de las cabeceras de cuenca y, específicamente, en la lucha de los pobladores del valle de Condebamba contra los depredadores mineros, lo primero que hace don José Lesma es deslindar con los grupos subversivos, abigeos y otros que, con su accionar, dificultaron y dificultan el avance organizativo de las rondas campesinas. En ese tiempo lograron expulsar a la minera Misky mayo o Dulce río. A pesar de ello y de lograr organizar algunos Comités o Bases de Rondas Campesinas, enfrentaron toda clase de obstáculos como el ataque de un Juez Letrado corrupto (1990-1995) de San Marcos quien los acusaba, ante la policía y poder judicial, de terroristas, así como de otros delitos sin disponer de prueba alguna. Don José Lesma, Pedro Rojas, Manuel Quiroz y Melquiades Arias, a los pocos meses de todo esto, fueron sentenciados a un año de cárcel efectiva porque los sindicaban de pertenecer a las filas del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) por el dolo hecho de que sus nombres figuraban en una libreta que la policía halló en una de sus intervenciones a un grupo de alzados en armas. Después de un año de purgar condena salieron libres encontrando a la organización de rondas campesinas diezmada.

Hoy, a sus 78 años de edad, don José Lesma continua en la brega. Es un icono, un ejemplo a seguir en su comunidad. Un pedacito de historia viva de las Rondas Campesinas, así como de la lucha por los derechos humanos ambientales. Aunque no nació exactamente en el valle de Condebamba, don José Lesma afirma: "Para defender la Mamapacha, no interesa el lugar donde hayas nacido".

Don José Lesma (a la izquierda) con el también activista ambiental. Rosas Durán (a la derecha) durante una conversa en el Valle de Condebamba.

En 2005, la Chocta es declarada Patrimonio Cultural de la Nación.

La Chocta

Complejo Arqueológico

Texto y foto: Lidman Chávez

El Complejo Arqueológico La Chocta se ubica en el cerro La Chocta, entre los caseríos La Quinua y Choctapampa, en el distrito de Oxamarca, provincia de Celendín, región Cajamarca en el norte del Perú, a 3.320 msnm. En dicho complejo arqueológico se encuentran construcciones preincas las cuales son conocidas como Las Chulpas la Chocta. Tales construcciones arquitectónicas preincas se hallan ubicadas en un lugar estratégico de donde se tiene una vista panorámica del recorrido del río Mirilis en la parte sur, hasta la unión con el río Marañón.

La Chocta fue descubierta en el año 1937 por el arqueólogo Julio César Tello. Sin embargo, el interés por conocer más de la Chocta motivó a muchos ilustres celendinos. Es así que el estudioso Moisés Chávez Velásquez concluye que La Chocta habría cumplido tres funciones importantes. En primer lugar, como Fortaleza debido a que la ciudadela está rodeada de murallas rocosas naturales las que hacen que el acceso por cualquier parte sea difícil. Igualmente, ha sido empleada como Santuario, dado a que allí se rendía culto a sus dioses. En este sentido, cabe resaltar que es un lugar donde se reciben los primeros rayos del sol al iniciar el día. Además, se visualizan las fuentes de agua dulce más importantes de la zona como son los ríos Mirilis y Marañón. En último lugar, ha sido utilizada como Cementerio, ya que Las Chulpas son edificaciones de piedra caliza cuidadosamente talladas en cuyo seno aguardan los restos de seres humanos. Es decir, que Las Chulpas serían nichos que sirvieron para niños de la alta élite de aquel entonces.

El Complejo Arqueológico la Chocta es un lugar con un alto valor turístico e histórico, ubicado a una distancia de 54

kilómetros a la provincia de Celendín a una distancia aproximada de 2 horas y 30 minutos en carro. Cabría destacar que mediante Resolución Directoral Nacional N° 1231/ INC - 2005, dictada en 2005, se declara Patrimonio Cultural de la Nación al Sitio Arqueológico La Chocta en el Distrito de Oxamarca.



La Chocta habría cumplido tres funciones importantes: como fortaleza, santuario y cementerio

Ese Tano tocaba el checo como nadie. Aquellas manos oscuras de palma rosa le daban gloria al retumbe del pellejo templado en esa enorme calabaza convertida en tambor. Era un gorjeo en son mayor.

Exhumaba gracia: era un derroche de salero el Tano, ese querido negro.

Su fama se fue extendiendo como tam—tam por el regocijo hormonal y los meneos que provocaban sus tamboreos y el escucharlo cantar

Por eso, un día lo mandó llamar el dueño, el patrón, el gamonal, el señor de medio mundo entero:

— Te voy a pagar, negro. Diviérteme. Canta y toca, a ver, sobre ese famoso checo. Échale, lo que mejor sepas, negro.

Quimboso, Tano se sentó sonriendo. Acomodó el tambor y le pasó los dedos por los costados, como excitándolo. Levantó esas manos como dos palomas silvestres que se revelaban para aletear contra el sosiego. Una figura de encanto desató la copla:

*Mi patrón me debe un medio
mi patrón me debe un rial
que patrón pa' tan tramposo
que no me quiere pagar.*

Pareció que al patrón le picó un tábano en el glande; pegó un brinco padre y se abrió a gritos de padre y madre:

— ¡Yo no te debo nada, negro de mierda! ¡Yo no le debo nada a nadie, esclavos malditos! Ustedes han nacido para servirme desgraciado. ¡Vienes a insultarme en mi propia casa, cabrón! ¡Te voy a poner el cepo!

La patrona y los serviles corrieron a traer agua de azahares y a abanicar sumisos al blanco amoratado.

Tano miró sonriendo y con lástima a ese pobre infeliz patrón grasiento, levantó su checo y se alejó en silencio.

ALFREDO MIRES

TANO

EXTRAÍDO DE EL HOMBRE QUE CURABA

*Mi patrón me debe un medio
mi patrón me debe un rial
que patrón pa' tan tramposo
que no me quiere pagar.*

LA DEMOCRACIA

Canción de creación colectiva de las mujeres defensoras ambientales de Cajamarca movilizadas por sus derechos y por la defensa de los bienes naturales, expresando su verdadero sentir sobre la realidad política y social del momento. Esta composición ha sido presentada en otras versiones, si bien en esta página se recoge la versión original:

**Esta democracia, ya no es democracia (bis)
Que, a punta de balas, nos imponen leyes (bis)
El pueblo reclama el agua que es vida (bis)
Porque la minera ensucia y contamina (bis).**



GENERALITAT
VALENCIANA
Conselleria de Participación,
Transparencia, Cooperación
y Calidad Democrática

«Esta publicación ha sido realizada con el apoyo financiero de la Generalitat Valenciana. El contenido de dicha publicación es responsabilidad exclusiva de Grufides y no refleja necesariamente la opinión de la Generalitat Valenciana.»



GENERALITAT
VALENCIANA
Conselleria de Participación,
Transparencia, Cooperación
y Calidad Democrática

